

SUMARIO

Participantes en el Proyecto	7
Sumario	9
Abreviaturas	15
Presentación	19

PRIMERA PARTE ESTUDIOS LEGISLATIVOS

Jose Maria DEL RIO VILLO, Rhonson SALIM y James WHITE <i>Private International Law in the Commonwealth Caribbean and British Overseas Territories</i>	29
Bertrand ANCEL <i>Départements et collectivités territoriales françaises dans l'espace ca- raïbe</i>	49
Lukas RASS-MASSON <i>Enquête sur le droit international privé des territoires de l'Ohadac – l'héritage des Pays-Bas</i>	63
José Luis MARÍN FUENTES <i>Caracteres generales del sistema de Derecho internacional privado co- lombiano</i>	89
Patricia OREJUDO PRIETO DE LOS MOZOS <i>Le droit international privé colombien et le projet de Loi modèle de l'Ohadac</i>	119
José Carlos FERNÁNDEZ ROZAS y Rodolfo DÁVALOS FERNÁNDEZ <i>El Derecho internacional privado de Cuba</i>	135

Enrique LINARES RODRÍGUEZ	
<i>Le droit international prive du Nicaragua et le projet de loi modèle de l'Ohadac</i>	157
Ana FERNÁNDEZ PÉREZ	
<i>El Derecho internacional privado de Puerto Rico: un modelo de americanización malgré lui</i>	175
José Carlos FERNÁNDEZ ROZAS	
<i>Pourquoi la République Dominicaine a-t-elle besoin d'une loi de droit international prive ?</i>	229
Claudia MADRID MARTÍNEZ	
<i>Características generales del sistema de Derecho internacional privado venezolano</i>	247

SEGUNDA PARTE

PRESENTACIÓN DEL PROYECTO DE LEY MODELO DE DERECHO INTERNACIONAL PRIVADO DE LA OHADAC

I. Integración económica y cooperación jurídica en el área OHADAC	277
1. La unificación jurídica como instrumento de la integración económica	277
A) Marco general	277
B) Integración en América latina	286
C) Especialidades de la integración caribeña	288
D) Manifestaciones de la integración caribeña	291
E) Contribución del Derecho internacional privado	297
2. Incremento regional de las relaciones del tráfico privado externo ...	299
A) Factores condicionantes	299
B) Contribución del Derecho internacional privado	304
II. Diversidad y heterogeneidad jurídica en la OHADAC	308
1. Estados y territorios en presencia	308
2. Panorama del Derecho internacional privado y su proyección en el área OHADAC	310
A) Balance de la unificación e implementación de las soluciones nacionales	310
B) Modelos de codificación estatal de DIPr	312

C) Proyectos gubernamentales y de carácter académico	329
D) Participación limitada en la codificación internacional	335
E) Repercusión de la obra de la Conferencia de La Haya de DIPr	338
F) Repercusión de la obra de la CIDIP	343
G) Inadecuación e insuficiencia del Código Bustamante	346
III. Diseño de una Ley Modelo OHADAC de Derecho internacional pri- vado	350
1. Cuestiones de técnica legislativa	350
2. Metodología codificadora	353
A) Problemas de la uniformidad y diversidad de técnicas norma- tivas	353
B) Inconvenientes de los tratados internacionales como método de unificación	356
C) Ventajas de las Leyes modelo	360
3. Orientaciones de la Ley Modelo OHADAC	363
A) Caracteres preferente civilista de la regulación	363
B) Superación del modelo de norma de conflicto rígida y de re- sultado imprevisible	365
C) Dejación de las construcciones basadas en la ley de la nacio- nalidad	367
D) Modernización del sistema	370
4. Opciones en orden a su aceptación	372
5. Estructura del texto propuesto	375

PARTE TERCERA

COMENTARIOS AL TEXTO ARTICULADO

TÍTULO I. Disposiciones comunes	383
Art. 1. <i>Objeto de la Ley</i>	383
Art. 2. <i>Materias excluidas</i>	386
Art. 3. <i>Tratados internacionales</i>	388
Art. 4. <i>Leyes especiales</i>	390
Art. 5. <i>Determinación del domicilio y de la residencia habitual</i>	390
TÍTULO II. Extensión y límites de la jurisdicción caribeña en materia civil y comercial	395
Capítulo I. Ámbito de la jurisdicción caribeña	395
Art. 6. <i>Alcance general de la jurisdicción</i>	395
Art. 7. <i>Inmunidad de jurisdicción y de ejecución</i>	399

Art. 8. <i>Excepción de arbitraje</i>	403
Capítulo II. Foros de competencia	406
Art. 9. <i>Competencias exclusivas</i>	406
Art. 10. <i>Prórroga de competencia a la jurisdicción caribeña</i>	413
Art. 11. <i>Foro general del domicilio del demandado y competencia especiales</i>	421
Art. 12. <i>Derogatio fori</i>	424
Art. 13. <i>Derecho de la persona y de la familia</i>	427
Art. 14. <i>Derecho patrimonial</i>	433
Art. 15. <i>Forum necessitatis</i>	439
Art. 16. <i>Medidas conservatorias</i>	441
Art. 17. <i>Incompetencia de los tribunales caribeños</i>	442
Art. 18. <i>Forum non conveniens</i>	445
Art. 19. <i>Litispendencia</i>	447
Art. 20. <i>Excepción de conexidad</i>	451
Art. 21. <i>Competencia interna</i>	452
TÍTULO III. Determinación del Derecho aplicable	454
Capítulo I. Normas reguladoras	454
Sección Primera. Persona	454
Art. 22. <i>Goce y ejercicio de derechos</i>	454
Art. 23. <i>Capacidad y estado civil</i>	456
Art. 24. <i>Derechos de la personalidad</i>	459
Art. 25. <i>Nombres y apellidos</i>	462
Art. 26. <i>Declaración de desaparición o de fallecimiento</i>	466
Art. 27. <i>Sociedades comerciales y empresas individuales de responsabilidad limitada</i>	466
Art. 28. <i>Traslado de la sede social</i>	472
Sección Segunda. Relaciones de familia	474
Art. 29. <i>Celebración del matrimonio</i>	474
Art. 30. <i>Relaciones personales entre los cónyuges</i>	479
Art. 31. <i>Relaciones patrimoniales en el matrimonio</i>	482
Art. 32. <i>Nulidad del matrimonio</i>	486
Art. 33. <i>Divorcio y separación judicial</i>	489
Art. 34. <i>Uniones no matrimoniales</i>	493
Art. 35. <i>Determinación de la filiación</i>	496
Art. 36. <i>Adopción de menores</i>	499
Art. 37. <i>Adopción de mayores</i>	503
Sección tercera. Protección de incapaces y obligaciones alimentarias	503
Art. 38. <i>Responsabilidad parental y protección de menores</i>	503
Art. 39. <i>Protección de incapaces mayores</i>	507

Art. 40. <i>Obligaciones alimenticias</i>	510
Sección cuarta. Sucesiones y donaciones	514
Art. 41. <i>Sucesión por causa de muerte</i>	514
Art. 42. <i>Forma de las disposiciones testamentarias</i>	520
Art. 43. <i>Sucesión del Estado</i>	521
Art. 44. <i>Donaciones</i>	522
Sección Quinta Obligaciones contractuales	525
Art. 45. <i>Autonomía de la voluntad</i>	525
Art. 46. <i>Determinación de la ley aplicable a falta de elección</i>	529
Art. 47. <i>Contratos de trabajo</i>	534
Art. 48. <i>Contratos celebrados por consumidores</i>	536
Art. 49. <i>Ámbito de la ley aplicable</i>	538
Art. 50. <i>Incapacidad</i>	540
Art. 51. <i>Forma</i>	541
Sección Sexta. Obligaciones extracontractuales	542
Art. 52. <i>Norma general</i>	542
Art. 53. <i>Responsabilidad por los daños causados por productos defectuosos</i>	545
Art. 54. <i>Competencia desleal y actos que restrinjan la libre competencia</i>	546
Art. 55. <i>Daño medioambiental</i>	549
Art. 56. <i>Infracción de los derechos de propiedad intelectual</i>	549
Art. 57. <i>Ámbito de la ley aplicable</i>	551
Sección Séptima. Bienes	553
Art. 58. <i>Posesión y derechos reales</i>	553
Art. 59. <i>Derechos reales sobre los bienes en tránsito</i>	554
Art. 60. <i>Derechos reales sobre medios de transporte</i>	555
Art. 61. <i>Derechos de propiedad intelectual</i>	555
Art. 62. <i>Derechos sobre valores representados mediante anotaciones en cuenta</i>	556
Capítulo II. Normas de aplicación	557
Art. 63. <i>Determinación de la ley extranjera</i>	557
Art. 64. <i>Interpretación</i>	567
Art. 65. <i>Derecho público extranjero</i>	572
Art. 66. <i>Adaptación</i>	575
Art. 67. <i>Exclusión del reenvío</i>	581
Art. 68. <i>Orden público</i>	583
Art. 69. <i>Disposiciones imperativas</i>	589
Art. 70. <i>Ordenamientos jurídicos plurilegislativos</i>	594
Art. 71. <i>Derechos adquiridos</i>	598

TÍTULO IV. Eficacia de las resoluciones judiciales y documentos públicos extranjeros	602
Capítulo I. Reconocimiento y ejecución de resoluciones extranjeras	602
Art. 72. <i>Concepto de resolución</i>	602
Art. 73. <i>Reconocimiento y ejecución en general</i>	603
Art. 74. <i>Causas de denegación del reconocimiento y ejecución de resoluciones</i>	608
Art. 75. <i>Procedimiento</i>	614
Art. 76. <i>Adopciones pronunciadas en el extranjero</i>	616
Art. 77. <i>Inmunidad de ejecución</i>	618
Capítulo II. Eficacia probatoria de los documentos públicos extranjeros	620
Art. 78. <i>Documentos públicos extranjeros</i>	620
Art. 79. <i>Traducción</i>	628
TÍTULO V. Disposiciones transitorias y final	629
Art. 80. <i>Aplicación en el tiempo</i>	629
Art. 81. <i>Disposición derogatoria</i>	633

PARTE CUARTA
TEXTOS DEL PROYECTO DE
LEY MODELO OHADAC DE DERECHO
INTERNACIONAL PRIVADO

Proyecto de Ley de Derecho internacional privado de la OHADAC	639
Avant-projet de loi modèle ohadac de droit international privé	663